

THE MILLENNIUM COUPLING COMPANY

MCC GERMANY

2025

HOSE COUPLINGS · INDUSTRIAL HOSES · ACCESSORIES

New Products

WE DO IT UNDER PRESSURE



E-Mail: info@mcc-germany.com
Telefon: +49(0)2241/932580
Adresse: Langbaughstr. 5; 53842 Troisdorf

www.mcc-germany.com



THE MILLENNIUM COUPLING COMPANY
MCC GERMANY



DOWNLOAD PDF VERSION

2025

HOSE COUPLINGS · INDUSTRIAL HOSES · ACCESSORIES



TW-Kupplung Typ MK (nur Spannringhebel mit 45° Hebel)

Female coupler type MK (only lever with 45° lever)

Raccord type MK (uniquement levier 45°)

TW-Acople hembra tipo MK (sin corona con palanca de 45°)

TW Gniazdo typ MK (Dźwignia pierścienia mocującego z 45 klamką)

TW-Tipo MK senza corona (leva singola leva a 45°)

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
2MKSS45	SS 1.4408	16 bar	DN50	G2"	



Mutterteil Typ B - MIL A-A-59326A mit BSPT Außengewinde

Sicherheitsverschluss System Security - NBR Dichtung

Female coupler type B - MIL A-A-59326A with male BSPT thread - Type Security Lock - NBR gasket

Coupleur Type B - MIL A-A-59326A fi leté mâle BSPT - Type Autolock - Joint NBR

Camlock tipo B - Security: acople hembra - rosca macho BSPT - palancas de seguridad - Junta NBR

Kobieta Typ B - MIL A-A-59326A - Gniazdo z gwintem zewnętrznym BSPT z rączkami zabezpieczającymi - NBR Uszczelka

Camlock tipo B - Security: versione femmina filettata maschio e leve di sicurezza - Guarnizione NBR

Keine Lagerware!
No stock item!

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
B075SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN20	3/4"	
B100SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN25	1"	
B125SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN32	1 1/4"	
B150SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN40	1 1/2"	
B200SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN50	2"	
B300SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN80	3"	
B400SECURITY	SS316/CF8M	7 bar	DN100	4"	

Mutterteil Typ D - MIL A-A-59326A mit BSPP Innengewinde

Sicherheitsverschluss System Security - NBR Dichtung

Female coupler type D - MIL A-A-59326A with female BSPP thread - Type Security Lock - NBR gasket

Coupleur Type D- MIL A-A-59326A taraudé femelle BSPP - Type Autolock - Joint NBR

Camlock tipo D - Security: acople hembra - rosca hembra BSPP - palancas de seguridad - Junta NBR

Kobieta Typ D - MIL A-A-59326A - Gniazdo z gwintem wewnętrznym BSPP z rączkami zabezpieczającymi - NBR Uszczelka

Camlock tipo D - Security: versione femmina filettato femmina BSPP e leve di sicurezza - Guarnizione NBR

Keine Lagerware!
No stock item!

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
D075SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN20	3/4"	
D100SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN25	1"	
D125SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN32	1 1/4"	
D150SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN40	1 1/2"	
D200SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN50	2"	
D300SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN80	3"	
D400SECURITY	SS316/CF8M	7 bar	DN100	4"	

Mutterteil Typ C - MIL A-A-59326A - Stutzen für Schelleneinband

Sicherheitsverschluss System Security - NBR Dichtung

Female coupler type C - MIL A-A-59326A with grooved hose-shank - Type Security Lock - NBR gasket

Coupleur Type C - MIL A-A-59326A douille annelée sans collerette - Type Autolock - Joint NBR

Camlock tipo C - Security: acople hembra - espiga para manguera - palancas de seguridad - Junta NBR

Kobieta Typ C - MIL A-A-59326A - Gniazdo z karbowaną końcówką do węża do mocowania opaskami z rączkami zabezpieczającymi - NBR Uszczelka

Camlock tipo C - Security: versione femmina portagomma e leve di sicurezza - Guarnizione NBR

Keine Lagerware!
No stock item!

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
C075SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN19	21mm	
C100SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN25	27mm	
C125SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN32	34mm	
C150SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN40	40mm	
C200SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN50	51mm	
C300SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN80	76mm	
C400SECURITY	SS316/CF8M	7 bar	DN100	103mm	



Keine Lagerware!
No stock item!

Kappe Typ DC - MIL A-A-59326A

Sicherheitsverschluss System Security - NBR Dichtung

Dust cap type DC - MIL A-A-59326A - Type Security Lock - NBR gasket

Bouchon coupleur type DC -MIL A-A-59326A - Type Autolock - Joint NBR

Camlock tipo DC - Security: tapón hembra - palancas de seguridad - Junta NBR

Zaślepka wtyku Typ DC - MIL A-A-59326A - z rączkami zabezpieczającymi - NBR Uszczelka

Camlock tipo DC - Security: tappo femmina e leve di sicurezza - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Dimension	Price
DC100SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN25	
DC125SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN32	
DC150SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN40	
DC200SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN50	
DC300SECURITY	SS316/CF8M	10 bar	DN80	
DC400SECURITY	SS316/CF8M	7 bar	DN100	



Keine Lagerware!
No stock item!

Mutterteil Typ C - EN 14420-7 - mit glattem Stutzen und Sicherungsbund

Sicherheitsverschluss System Security - NBR Dichtung

Female coupler type C - EN 14420-7 with smooth hose-shank - Type Security Lock - NBR gasket

Coupleur type C - Douille lisse et colerette - EN 14420-7 - Type Autolock - Joint NBR

Camlock tipo C security-DIN: acople hembra - espiga lisa con cuello de seguridad - palancas de seguridad - Junta NBR

Kobieta Typ C zgodnie EN14420-7 - Gniazdo z gładką końcówką do węża pod obojętną skorupową i z rączkami zabezpieczającymi - NBR Uszczelka

Camlock tipo C security - DIN: versione femmina portagomma e leve di sicurezza - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
C075SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN19	19mm	
C100SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN25	25mm	
C125SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN32	32mm	
C150SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN40	38mm	
C200SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN50	50mm	
C300SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN80	75mm	
C400SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN100	100mm	

Mutterteil Typ D - EN 14420-7 - BSPP IG - Sicherheitsverschluss System Security

NBR Dichtung, PTFE Gewindedichtung

Female coupler type D - EN 14420-7 with female BSPP thread - Type Security Lock - NBR gasket + PTFE thread gasket

Coupleur type D - EN 14420-7 taraudé femelle BSPP - Type Autolock - Joint NBR + Joint de filetage PTFE

Camlock tipo D security - DIN: acople hembra - rosca hembra BSPP - palancas de seguridad - Junta NBR + Junta rosca PTFE

Kobieta Typ D zgodnie EN14420-7 - Gniazdo z gwintem wewnętrznym BSPP z płaską uszczelką i z rączkami zabezpieczającymi - NBR Uszczelka + Uszczelka gwintowana

Camlock tipo D security - DIN: versione femmina filettata femmina BSPP e leve di sicurezza - Guarnizione NBR + Guarnizione filettata PTFE

Keine Lagerware!
No stock item!

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
D075SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN19	3/4"	
D100SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN25	1"	
D125SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN32	1 1/4"	
D150SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN40	1 1/2"	
D200SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN50	2"	
D300SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN80	3"	
D400SECURITY-DIN	SS 1.4408	16 bar	DN100	4"	

Mutterteil Typ B - MIL A-A-59326A mit BSPT Außengewinde

Vakuum Einsatz - mit NBR Dichtung

Female coupler type B - MIL A-A-59326A with male BSPT thread - using vacuum - NBR gasket

Coupleur type B fileté mâle BSPT - MIL A-A-59326A - utilisation sous vide - Joint NBR

Camlock tipo B: acople hembra - rosca macho BSPT - para vacío - Junta NBR

Kobieta Typ B - MIL A-A-59326A - Gniazdo z gwintem zewnętrznym BSPT - dla próżni - NBR Uszczelka

Camlock tipo B: versione femmina filettata maschio BSPT - per il vuoto - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
B150AL-V	Aluminum	17 bar	DN40	1 1/2"	
B200AL-V	Aluminum	17 bar	DN50	2"	
B250AL-V	Aluminum	10 bar	DN65	2 1/2"	
B300AL-V	Aluminum	8,5 bar	DN80	3"	
B400AL-V	Aluminum	6,5 bar	DN100	4"	



Mutterteil Typ C - MIL A-A-59326A mit Stutzen für Schelleneinband

Vakuum Einsatz - mit NBR Dichtung

Female coupler type C - MIL A-A-59326A with grooved hose-shank - using vacuum - NBR gasket

Coupleur type C douille annelée sans collerette - MIL A-A-59326A - utilisation sous vide - Joint NBR

Camlock tipo C: acople hembra - espiga para manguera - para vacío - Junta NBR

Kobieta Typ C - MIL - Gniazdo z karbowaną końcówką do węża do mocowania opaskami - dla próżni NBR Uszczelka

Camlock tipo C: versione femmina portagomma - per il vuoto - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
C150AL-V	Aluminum	17 bar	DN40	40mm	
C200AL-V	Aluminum	17 bar	DN50	51mm	
C250AL-V	Aluminum	10 bar	DN65	64mm	
C300AL-V	Aluminum	8,5 bar	DN80	76mm	
C400AL-V	Aluminum	6,5 bar	DN100	103mm	



Mutterteil Typ D - MIL A-A-59326A mit BSPP Innengewinde

Vakuum Einsatz - mit NBR Dichtung

Female coupler type D - MIL A-A-59326A with female BSPP thread - using vacuum- NBR gasket

Coupleur type D taraudé femelle BSPP - MIL A-A-59326A - utilisation sous vide - Joint NBR

Camlock tipo D: acople hembra - rosca hembra BSPP - para vacío - Junta NBR

Kobieta Typ D - MIL A-A-59326A - Gniazdo z gwintem wewnętrznym BSPP - dla próżni - NBR Uszczelka

Camlock tipo D: versione femmina filettato femmina BSPP - per il vuoto - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
D150AL-V	Aluminum	17 bar	DN40	1 1/2"	
D200AL-V	Aluminum	10 bar	DN50	2"	
D250AL-V	Aluminum	10 bar	DN65	2 1/2"	
D300AL-V	Aluminum	10 bar	DN80	3"	
D400AL-V	Aluminum	7 bar	DN100	4"	

Guillemin Kupplung mit Rillenstutzen - mit Arretierung***mit Sicherungsbund**

Guillemin coupling with serrated hose shank - with latch - *with collar

Raccord Guillemin avec verrou et douille annelée - *avec collerette

Guillemin para manguera con cierre - *con cuello de seguridad

Złącze Guillemin z karbowaną końcówką do węża - z pierścieniem blokującym *z wiązką zabezpieczającą

Guillemin con portagomma - con chiusura - *con collare di sicurezza



Part-No.	Material	WP	DN	Shank	Price
GH150SS38*	SS 1.4408	16 bar	DN40	38mm	

Guillemin Kupplung mit Rillenstutzen, abschließbar - mit Arretierung

Guillemin coupling with serrated hose shank - Lockable with extra lock - with latch

Raccord Guillemin à douille annelée avec une serrure supplémentaire - à verrou

Guillemin para manguera con cierre - se puede bloquear con una cerradura adicional - con cierre

Złącze Guillemin z karbowaną końcówką do węża - dodatkowy zamek - z pierścieniem blokującym

Guillemin con portagomma - con chiusura - con un lucchetto aggiuntivo - con chiusura



Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
GH300SS-H	SS 1.4408	16 bar	DN80	76mm	

Guillemin Kupplung mit BSP Innengewinde, abschließbar - mit Arretierung

Guillemin coupling with BSP female thread - lockable with extra lock - with latch

Raccord Guillemin femelle BSP avec une serrure supplémentaire - à verrou

Guillemin con rosca hembra BSP - con cerradura adicional - con cierre

Złącze Guillemin z gwintem wewnętrznym BSP- dodatkowy zamek - z pierścieniem blokującym

Guillemin filetto femmina BSP con un lucchetto aggiuntivo - con chiusura



Part-No.	Material	WP	DN	Thread	Price
GFL300SS-H	SS 1.4408	16 bar	DN80	3"	



Storz-Kupplung mit langem Stutzen (Saug/Druck)

DIN geschmiedet - mit NBR Dichtung

Storz coupling with serrated hose shank (DIN) - NBR gasket

Raccord Storz à douille annelée - Joint NBR

Acople Storz con espiga para manguera (forjado) - Junta NBR

Złącze strażackie STORZ z długą karbowaną końcówką do węża (ssawno/tłoczna) - (wykuty) - NBR Uszczelka

Raccordo Storz portagomma (forgiato) - guarnizione in NBR

Part-No.	Material	WP	DN/KA	Shank	Price
ST38/32DINLST	Aluminum forged	16 bar	DN38/51mm	DN32	
ST52/32DINLST	Aluminum forged	16 bar	DN52(C)/66mm	DN32	
ST52/45DINLST	Aluminum forged	16 bar	DN52(C)/66mm	DN45	
ST75/52DINLST	Aluminum forged	16 bar	DN75(B)/89mm	DN52	
ST75/63DINLST	Aluminum forged	16 bar	DN75(B)/89mm	DN63	
ST110/110DINLST	Aluminum forged	16 bar	DN110(A)/133mm	DN110	



Storz-Kupplung mit glattem Stutzen und Sicherungsbund

DIN geschmiedet - mit NBR Dichtung

Storz coupling with smooth hose shank with collar - (DIN) - NBR gasket

Raccord Storz à douille lisse et colletterie - Joint NBR

Acople Storz con espiga lisa para abrazaderas de seguridad - (forjado) - Junta NBR

Złącze strażackie STORZ z gładką końcówką do węża pod obejmę skorupową (DIN wykuty) - NBR Uszczelka

Raccordo Storz portagomma liscio (DIN forgiato) - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	DN/KA	Shank	Price
ST52/25DINLSTG	Aluminum forged	16 bar	DN52(C)/66mm	DN25	



Storz-Blindkupplung mit Kette

DIN geschmiedet - mit NBR Dichtung

Storz cap with chain - (DIN) - NBR gasket

Bouchon Storz avec chaînette - Joint NBR

Tapón Storz con cadena - (forjado) - Junta NBR

Złącze strażackie STORZ zaślepka z łańcuszkiem (DIN wykuty) - NBR Uszczelka

Raccordo Storz. Tappo con catena - (DIN forgiato) - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	DN/KA	Price
ST38DINBK	Aluminum forged	16 bar	DN38/51mm	

Storz-Kupplung mit BSP Innengewinde

DIN geschmiedet - mit NBR Dichtung

Storz coupling with female thread BSP - (DIN) - NBR gasket

Raccord Storz taraudé femelle BSP - Joint NBR

Acople Storz con rosca hembra BSP - (forjado) - Junta NBR

Złącze strażackie STORZ z gwintem wewnętrznym BSP (DIN wykuty) - NBR Uszczelka

Raccordo Storz filettato femmina BSP - (DIN forgiato) - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	DN/KA	Thread	Price
ST52IG125DIN	Aluminum forged	16 bar	DN52(C)/66mm	1 1/4	

Storz-Kupplung mit BSP Innengewinde

mit FKM Dichtung

Storz coupling with female thread BSP - FKM gasket

Raccord Storz taraudé femelle BSP - Joint FKM

Acople Storz con rosca hembra BSP - Junta FKM

Złącze strażackie STORZ z gwintem wewnętrznym BSP - FKM Uszczelka

Raccordo Storz, filettato femmina BSP - Guarnizione FKM



Part-No.	Material	WP	DN/KA	Thread	Price
ST110IG400SS	SS 1.4581	16 bar	DN110/133mm	4"	

Storz-Kupplung mit BSP Außengewinde

mit FKM Dichtung

Storz coupling with male thread BSP - FKM gasket

Raccord Storz fileté mâle BSP - Joint FKM

Acople Storz con rosca macho BSP - Junta FKM

Złącze strażackie STORZ z gwintem zewnętrznym BSP (wykonanie przemysłowe - odlewane) - FKM Uszczelka

Raccordo Storz filettato maschio BSP - Guarnizione FKM



Part-No.	Material	WP	DN/KA	Thread	Price
ST110AG400SS	SS 1.4581	16 bar	DN110/133mm	4"	



Storz-Kupplung mit langem Stutzen (Saug/Druck) mit FKM Dichtung

Storz coupling with serrated hose shank - FKM gasket

Raccord Storz à douille annelée - Joint FKM

Acople Storz con espiga para manguera - Junta FKM

Złącze strażackie STORZ z długą karbowaną końcówką do węża (ssawno/tłoczna) - FKM Uszczelka

Raccordo Storz portagomma - Guarnizione FKM

Part-No.	Material	WP	DN/KA	Shank	Price
ST110/100LSTSS	SS 1.4581	16 bar	DN110(A)/133mm	DN100	



Storz-Kupplung mit Sägezahnprofilstutzen für Klemmschaleneinband mit FKM Dichtung

Storz coupling with serrated hose shank for safety clamps - FKM gasket

Raccord Storz à douille annelée - Joint FKM

Acople Storz con espiga dentada para abrazaderas de seguridad - Junta FKM

Złącze strażackie STORZ z karbowaną końcówką do węża pod obejmę skorupową - FKM Uszczelka

Raccordo Storz portagomma - Guarnizione FKM

Part-No.	Material	WP	DN/KA	Shank	Price
ST110/100LSTSS-SZ	SS 1.4581	16 bar	DN110(A)/133mm	DN100	



Storz-Blindkupplung mit Kette mit FKM Dichtung

Storz cap with chain - FKM gasket

Bouchon Storz avec chaînette - Joint FKM

Tapón Storz con cadena - Junta FKM

Złącze strażackie STORZ zaślepka z łańcuszkiem - FKM Uszczelka

Raccordo Storz. Tappo con cattera - Guarnizione FKM

Part-No.	Material	WP	DN/KA	Price
ST110BKSS	SS 1.4581	16 bar	DN110/133mm	

Klauenkupplung «EUROPEAN Type» Blindkappe

mit Bohrung für Sicherungsclip mit NBR Dichtung

Claw coupling EUROPEAN type, dust cap - with bore for safety clip - NBR gasket

Raccord type européen avec alésage pour clip de sécurité - Joint NBR

Tapón tipo Europeo - con orificio para el clip de seguridad - Junta NBR

Złącze kłowe zaślepiające «Typ Europejski» - z otworem na zacisk bezpieczeństwa - NBR Uszczelka

Tappo tipo Eurpeo - con foro per clip di sicurezza - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Price
CCAP-P	Steel	10 bar	42mm	

Klauenkupplung Typ Express mit Außengewinde

mit NBR Dichtung

Claw coupling EXPRESS type with male thread - NBR gasket

Raccord Express série forte mâle - Joint NBR

Racor tipo Express con rosca macho - Junta NBR

Złącze kłowe Typ Express z gwintem zewnętrznym - NBR Uszczelka

Raccordo tipo Express con filetto maschio - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Thread	Price
EXBM125	Brass	10 bar	41mm	1 1/4"	

Klauenkupplung Typ Express mit Innengewinde

mit NBR Dichtung

Claw coupling EXPRESS type with female thread - NBR gasket

Raccord Express série forte femelle - Joint NBR

Racor tipo Express con rosca hembra - Junta NBR

Złącze kłowe Typ Express z gwintem wewnętrznym - NBR Uszczelka

Raccordo tipo Express con filettato femmina - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Thread	Price
EXBF125	Brass	10 bar	41mm	1 1/4"	



Wasserschlaucharmatur mit drehbarem Stutzen mit NBR Dichtung

Water hose fitting - with swivel hose shank - NBR gasket

Raccord d'eau rotatif à douille annelée - Joint NBR

Racor para agua - espiga giratoria - Junta NBR

Złącza kłowe do wody - z karbowaną końcówką do węża - NBR Uszczelka

Raccordo per acqua - portagomma girevole - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Shank	Price
GH050-SW	Brass	10 bar	40mm	13mm	
GH075-SW	Brass	10 bar	40mm	19mm	
GH100-SW	Brass	10 bar	40mm	25mm	



Wasserschlaucharmatur mit Außengewinde und Verschraubungsring mit NBR Dichtung

Water hose fitting - with male thread and adjustable ring - NBR gasket

Raccord d'eau mâle BSP et bague d'ajustement- Joint NBR

Racor para agua - Con rosca macho y anillo de ajuste - Junta NBR

Złącza kłowe do wody - z gwintem zewnętrznym i pierścieniem regulacyjny - NBR Uszczelka

Raccordo per acqua - filetto maschio e anello di regolazione - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Thread	Price
GM075-AD	Brass	10 bar	40mm	3/4"	



Wasserschlaucharmatur mit drehbarem Innengewinde mit NBR Dichtung

Water hose fitting - with swivel female thread - NBR gasket

Raccord d'eau rotatif femelle BSP - Joint NBR

Racor giratorio para agua - rosca hembra - Junta NBR

Złącza kłowe do wody - z obrotowym gwintem wewnętrznym - NBR Uszczelka

Raccordo girevole per acqua - filetto femmina - Guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Thread	Price
GF075-SW	Brass	10 bar	40mm	3/4"	

Wasserschlaucharmatur mit Verschraubungsring und Stutzen mit NBR Dichtung

Water hose fitting - with hose shank and adjustabel ring - NBR gasket

Raccord d'eau à douille annelée et bague d'ajustement - Joint NBR

Racor para agua - con anillo de ajuste - Junta NBR

Złącza kłowe do wody - z karbowaną końcówką do węży i pierścień regulacyjny - NBR Uszczelka

Raccordo per acqua portagomma e anello di regolazione - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Shank	Price
GH050-AD	Brass	10 bar	40mm	13mm	
GH075-AD	Brass	10 bar	40mm	19mm	
GH100-AD	Brass	10 bar	40mm	25mm	

Wasserschlaucharmatur mit Stutzen (90° Bogen) mit NBR Dichtung

Water hose fitting - with hose shank (90° Elbow) - NBR gasket

Raccord d'eau à douille annelée 90° - Joint NBR

Racor para agua - Espiga 90° - Junta NBR

Złącza kłowe do wody - z karbowaną końcówką do węży 90° - NBR Uszczelka

Raccordo per acqua portagomma 90° - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Shank	Price
GH075-90	Brass	10 bar	40mm	19mm	

Wasserschlaucharmatur mit Schlauchverbinder mit NBR Dichtung

Water hose fitting - with hose connector - NBR gasket

Raccord d'eau avec connecteur de tuyau - Joint NBR

Racor para agua - conector de manguera - Junta NBR

Złącza kłowe do wody - złącze węży - NBR Uszczelka

Raccordo per acqua connettore del tubo flessibile - Guarnizione NBR



Part-No.	Material	WP	Claw Distance	Hose	Price
GHC075	Brass	10 bar	40mm	13mm	



IBC Innengewinde mit Anschweißende ohne Dichtung

IBC female thread with welding end -without gasket

Tarautage IBC femelle à souder - sans joint

Adaptador rosca hembra IBC para soldar - sin junta

Złącze IBC z gwintem wewnętrznym / Wtyk z końcówką do spawania

Adattatore filettato femmina IBC a saldare - senza guarnizione

Part-No.	Material	WP	IBC	BW	Price
IBCF60BW20-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	20x24	
IBCF60BW25-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	26x29	
IBCF60BW32-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	32x35	
IBCF60BW40-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	38x41	
IBCF60BW50-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	50x53	
IBCF60BW65-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	66x70	
IBCF60BW80-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	81x85	



IBC Außengewinde mit Anschweißende

IBC male thread with welding end

Filetage IBC mâle avec à souder

Adaptador rosca macho IBC para soldar

Gwint zewnętrzny IBC / Wtyk z końcówką do spawania

Adattatore filettato maschio IBC a saldare

Part-No.	Material	WP	IBC	BW	Price
IBCM50BW20-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	20x24	
IBCM60BW25-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	26x29	
IBCM60BW32-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	32x35	
IBCM60BW40-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	38x41	
IBCM60BW50-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	50x53	
IBCM60BW65-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	66x70	
IBCM60BW80-SS	SS 1.4404	16 bar	S60x6	81x85	

Guillemin Kupplung mit Einpressstutzen für Folienwickelschläuche

abschließbar mit Arretierung

Guillemin coupling with helico shank for composite hose - Lockable with extra lock

Raccord Guillemin à douille hélicoïdale pour tuyau composite - avec serrure supplémentaire

Guillemin con espiga helicoidal para manguera composite - se puede bloquear con una cerradura adicional

Złącze Guillemin do węża kompozytowego pod tuleję zaciskową - dodatkowy zamek

Guillemin con portagomma elicoidale per tubo composite - con un lucchetto aggiuntivo



Part-No.	for Helices	Material	WP	Dimension	Shank	Price
GST300SS-H	1	SS 1.4408	14 bar	DN80	3"	

TW - Kupplung Typ MK mit BSPP - Innengewinde (Komplett)

PFA ausgekleidet mit FKM Lippendichtung

Female coupler type MK BSPP female thread (complete) PFA coated - FKM lipgasket

Raccord type MK taraudé femelle BSPP (Complet) Revêtu de PFA - Joint à lèvre FKM

TW- Acople hembra tipo MK con rosca hembra BSPP (completo) Recubierto de PFA - FKM

TW Gniazdo typ MK z gwintem wewnętrznym BSPP (kompletny) Z powłoką PFA - Uszczelka profilowa FKM

TW - Tipo MK con filettato femmina BSPP (completo) Rivestimento in PFA - FKM



Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
2MKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	G2"	
3MKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	G3"	
4MKSPFA-W**	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN100	G4"	
2MKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	G2"	
3MKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	G3"	
4MKSPFA-B**	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN100	G4"	

**einteilig - mit O-Ring statt Lippendichtung

one piece - with O-Ring instead of lipgasket

TW - Kupplung Typ VK mit BSPP Innengewinde

PFA ausgekleidet

Male adapter type VK BSPP female thread - PFA coated

Raccord type VK taraudé femelle BSPP - Revêtu de PFA

TW- Racor macho tipo VK con rosca hembra BSPP - Recubierto de PFA

TW Wtyk typ VK z gwintem wewnętrznym BSPP - Z powłoką PFA

Raccordo maschio tipo VK filettato femmina BSPP Rivestimento in PFA



Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
2VKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	G2"	
3VKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	G3"	
4VKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN100	G4"	
2VSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	G2"	
3VKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	G3"	
4VKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN100	G4"	

Vaterteil Schalenverschraubung mit gerilltem Stutzen und Sicherungsbund**PFA ausgekleidet**

Male BSPP thread serrated hose shank and collar - PFA coated

Raccord mâle douille annelée à collerette BSPP - Revêtu de PFA

Acople rosca macho BSPP con espiga dentada recubierta de PFA

Część Męska z gwintem zewnętrznym BSPP z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą - Z powłoką PFA

Accoppiamento filettato maschio BSPP Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
SMSS25SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	1"	
SMSS32SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
SMSS38SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN38	1 1/2"	
SMSS50SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	2"	
SMSS65SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN63	2 1/2"	
SMSS75SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN75	3"	
SMSS100SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN100	4"	
SMSS25SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	1"	
SMSS32SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
SMSS38SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN38	1 1/2"	
SMSS50SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	2"	
SMSS65SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN63	2 1/2"	
SMSS75SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN75	3"	



Ω
CONDUCTIVE

Vaterteil Typ A - mit BSPP Innengewinde - flachdichtend
PFA ausgekleidet

Male adapter type A - with female BSPP thread - flat sealed - PFA coated
Adaptateur type A taraudé femelle - Revêtu de PFA
Camlock tipo A - acople macho - rosca hembra BSPP - Recubierto de PFA
Męczyzna Typ A zgodnie - Wtyk z gwintem wewnętrznym BSPP uszczelnienie płaskie - Z powłoką PFA
Camlock tipo A - versione maschio filettato femmina BSPP - Rivestimento in PFA



Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
A100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	1"	
A125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
A150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
A200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	2"	
A250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
A300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	3"	
A100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	1"	
A125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
A150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
A200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	2"	
A250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
A300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	3"	

Mutterteil Typ C - mit gerilltem Schlauchstutzen

mit Sicherungsbund - PFA ausgekleidet - FKM Dichtung

Female coupler type C - with serrated shank and collar - PFA coated - FKM gasket

Coupleur type C - Douille annelée et colerette - Revêtu de PFA- Joint FKM

Camlock tipo C - acople hembra - espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA - Junta FKM

Kobieta Typ C zgodnie - Gniazdo z karbowaną końcówką do węża pod obejmę skorupową - Z powłoką PFA - FKM

Uszczelka

Camlock tipo C - Portagomma dentato versione femmina - Rivestimento in PFA - Guarnizione FKM

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
C100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	25mm	
C125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	32mm	
C150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	38mm	
C200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	50mm	
C250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	63mm	
C300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	75mm	
C100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	25mm	
C125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	32mm	
C150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	38mm	
C200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	50mm	
C250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	63mm	
C300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	75mm	



Mutterteil Typ D - mit BSPP Innengewinde - flachdichtend

PFA ausgekleidet - FKM Dichtung

Female coupler type D - with female BSPP thread - PFA coated - FKM gasket

Coupleur type D taraudé femelle BSPP - Revêtu de PFA - Joint FKM

Camlock tipo D - acople hembra - rosca hembra BSPP - Recubierto de PFA - Junta FKM

Kobieta Typ D - Gniazdo z gwintem wewnętrznym BSPP - Z powłoką PFA - FKM Uszczelka

Camlock tipo D - versione femmina filettato femmina BSPP Rivestimento in PFA - Guarnizione FKM



Ω
CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
D100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	1"	
D125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
D150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
D200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	2"	
D250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
D300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	3"	
D100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	1"	
D125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
D150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
D200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	2"	
D250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
D300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	3"	

Vaterteil Typ E - mit gerilltem Schlauchstutzen

mit Sicherungsbund - PFA ausgekleidet

Male adapter type E - with serrated shank and collar PFA coated

Adaptateur type E - Douille lisse et collerette - Revêtu de PFA

Camlock tipo E - acople macho - espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA -

Męczyzna Typ E zgodnie - Wtyk z gładką końcówką do węża pod obejmę skorupową Z powłoką PFA

Camlock tipo E - portagomma a resca e collare di sicurezza - Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
E100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	25mm	
E125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	32mm	
E150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	38mm	
E200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	50mm	
E250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	63mm	
E300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	75mm	
E100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	25mm	
E125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	32mm	
E150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	38mm	
E200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	50mm	
E250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	63mm	
E300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	75mm	



Ω
CONDUCTIVE

Guillemin Kupplung mit Rillenstutzen - mit Arretierung

mit Sicherungsbund - PFA ausgekleidet

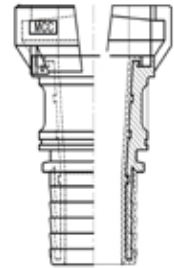
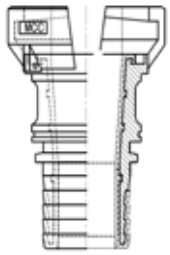
Guillemin coupling with serrated hose shank - with latch - with collar - PFA coated

Raccord Guillemin à douille annelée - à verrou - avec collerette - Revêtu de PFA

Guillemin para manguera con cierre - con cuello de seguridad - Recubierto de PFA

Złącze Guillemin z karbowaną końcówką do węża -z pierścieniem blokującym -z wiązką zabezpieczającą Z powłoką PFA

Guillemin con portagomma - con chiusura - con collare di sicurezza - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
GH125SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
GH150SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
GH200SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
GH200SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
GH300SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	76mm	
GH400SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN100	100mm	

Guillemin Kupplung mit Einpressstutzen für Folienwickelschläuche

PFA ausgekleidet

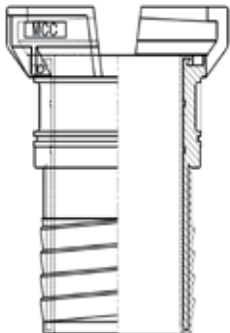
Guillemin coupling with helico shank for composite hose - PFA coated

Raccord Guillemin à douille hélicoïdale pour tuyau composite - Revêtu de PFA

Guillemin con espiga helicoidal para mangueras composite - Recubierto de PFA

Złącze Guillemin do węża kompozytowego pod tuleję zaciskową -Z powłoką PFA

Guillemin con portagomma elicoidale per tubo composite - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
GST200SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN50	50mm	
GST300SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN80	76mm	
GST400SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN100	100mm	

Einpressstutzen mit BSP AG für Folienwickelschläuche

PFA ausgekleidet

Male Thread with helico shank for composite hose - PFA coated

Raccord mâle BSP à douille hélicoïdale pour tuyau composite - Revêtu de PFA

Rosca macho con espiga helicoidal para mangueras composite - Recubierto de PFA

Złącze zaciskowe do węża kompozytowego z gwintem zewnętrznym BSP z - Z powłoką PFA

Accoppiamento filettatura maschio con portagomma elicoidale per tubo composite - Rivestimento in PFA



Ω
CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
HST150SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN40	40mm	
HST200SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN50	50mm	
HST300SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN80	76mm	
HST400SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN100	100mm	

Kegelstutzen nach DIN 11851, mit Rillenstutzen und Sicherungsbund

ohne Überwurfmutter - PFA ausgekleidet

Female DIN serrated hose shank with collar (without DIN NUT) - PFA coated

Femelle DIN douille annelée à collerette - Revêtu de PFA

Hembra DIN con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA

zęść żeńska - zgodnie DIN 11851 - z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez nakrętki) - Z powłoką PFA

Bocchettone femmina portagomma DIN 11851 con collare di sicurezza (senza girella) - Rivestimento in PFA



Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
DINHF25PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHF32PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHF40-38PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHF50PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHF65PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHF80PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN80	75mm	
DINHF25PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHF32PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHF40-38PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHF50PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHF65PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHF80PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	75mm	



Ω
CONDUCTIVE

Vaterteilstutzen nach DIN 11851 mit AG, Rillenstutzen und Sicherungsbund
(ohne Dichtung) - PFA ausgekleidet

Male DIN serrated hose shank with collar - (without gasket) - PFA coated
Mâle DIN douille annelée à collerette - sans joint - Revêtu de PFA
Macho din con espiga dentada y cuello de seguridad - sin junta - Recubierto de PFA
Część Męska z gwintem zewnętrznym zgodnie DIN 11851 z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez uszczelnienia)
Bocchettone femmina portagomma a resca DIN 11851 con collare di sicurezza (senza guarnizione) - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Couping	Shank	Price
DINHM25PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHM32PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHM40-38PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHM50PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHM65PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHM80PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN80	75mm	
DINHM25PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHM32PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHM40-38PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHM50PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHM65PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHM80PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	75mm	

«CLAMP» Kupplung DIN32676 mit Rillenstutzen und Sicherungsbund

PFA ausgekleidet

Clamp coupling, PFA coated, with serrated hose shank and collar - DIN32676

Raccord micro-CLAMP, revêtu de PFA, à douille annelée à collerette - DIN32676

Racor Clamp con recubrimiento de PFA. Espiga con cuello de seguridad - DIN32676

Złącze «Clamp» (kołnierzowe) z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą - DIN32676 - Z powłoką PFA

Raccordo Clamp, rivestito in PFA, portagomma e collare di sicurezza - DIN32676

Part-No.	Material	WP	Disk	Shank	Price
CLH106PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	50.5	25	
CLH125PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	50.5	32	
CLH156PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	50.5	38	
CLH206PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	64	51	
CLH256PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	91	63	
CLH306PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	106	76	
CLH406PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	119	101,4	
CLH106PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	50.5	25	
CLH125PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	50.5	32	
CLH156PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	50.5	38	
CLH206PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	64	51	
CLH256PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	91	63	
CLH306PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	106	76	



CONDUCTIVE

Macon Mutterteil - Kupplung mit Rillenstutzen und Sicherungsbund
ohne Überwurfmutter - **PFA ausgekleidet**

Female Macon serrated shank with collar (without nut) - PFA coated
Femelle Macon douille annelée à collerette - Revêtu de PFA
Hembra Macon con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA
Część Żeńska Macon - z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez nakrętki) - Z powłoką PFA
Raccordo femmina Macon portagomma con collare di sicurezza - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Coupling	Shank	Price
MACF038PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN38	39mm	
MACF050PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
MACF070PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN70	70mm	
MACF038PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN38	39mm	
MACF050PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
MACF070PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN70	70mm	

Macon Vaterteil - Kupplung mit Rillenstutzen und Sicherungsbund
ohne Dichtung - **PFA ausgekleidet**

Male Macon serrated shank with collar (without gasket) - PFA coated
Mâle Macon douille annelée à collerette - Revêtu de PFA
Macho Macon con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA
Część Męska z gwintem zewnętrznym Macon z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez uszczelki)
Raccordo maschio Macon portagomma con collare di sicurezza - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Coupling	Shank	Price
MACM038PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN38	39mm	
MACM050PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
MACM070PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN70	70mm	
MACM038PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN38	39mm	
MACM050PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
MACM070PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN70	70mm	

Losflansch mit gerilltem Schlauchstutzen und Sicherungsbund

PFA ausgekleidet

Swivel flange coupling with serrated hose shank - PFA coated

Raccord à bride tournante douille annelée à collerette - Revêtu de PFA

Brida giratoria con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA

Złącze kołnierzowe obrotowe z króćcem i z wiązką zabezpieczającą pod obejmę skorupowe - Z powłoką PFA

Flangia girevole con portagomma a resca e collare di sicurezza - Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Coupling	Shank	Price
BS100R-SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN25	25mm	
BS125R-SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
BS150R-SS-38PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
BS200R-SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	51mm	
BS250R-SS-63PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN65	63mm	
BS300R-SS-75PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN80	75mm	
BS100R-SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN25	25mm	
BS200R-SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	51mm	
BS250R-SS-63PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN65	63mm	
BS300R-SS-75PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	75mm	



Ω
CONDUCTIVE

DIN 11851 Überwurfmutter

DIN nut

Ecrou DIN

Tuerca DIN

Nakrętka DIN 11851

Girella DIN 11851

Part-No.	Material	WP	Dimension	Price
DINE15	SS 1.4301	25 bar	DN15	





PE Clamp Schutzkappe

PE Clamp protection cap
Capuchon de protection en PE
Tapa protectora de
Nakładka ochronna
Cappuccio di protezione

Part-No.	Material	for Disk	Price
CAP25.4PE-T	PE	25.4	
CAP34.0PE-T	PE	34	
CAP50.5PE-T	PE	50.5	
CAP64.0PE-T	PE	64	
CAP77.4PE-T	PE	77.4	
CAP91.0PE-T	PE	91	
CAP106.0PE-T	PE	106	
CAP119.0PE-T	PE	119	

Verschluss-Klammer für «CLAMP» Kupplung



Clamp hinge
Collier sans joint pour raccord CLAMP
Abrazadera CLamp
Obejma «Clamp» do złączy kołnierzowej
Morsetto doppio snodo Clamp



Part-No.	Material	WP	for Disk	Price
CLC054	SS 1.4301	25 bar	25	
CLC054-2	SS 1.4301	25 bar	25	

90° Macon Mutterteil - Kupplung mit Rillenstutzen und Sicherungsbund (mit Überwurfmutter SS 1.4301)

90° Female Macon serrated shank with collar (with nut)

90° Femelle Macon douille annelée à collerette - avec écrou

90° Hembra Macon con espiga dentada y cuello de seguridad

90° Część Żeńska Macon - z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (nakrętka)

90° Raccordo femmina Macon portagomma con collare di sicurezza (Girella Macon)



Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
MACF038-90	SS 1.4404	25 bar	DN38	38mm	
MACF050-90	SS 1.4404	25 bar	DN50	50mm	
MACF070-90	SS 1.4404	25 bar	DN70	70mm	

90° Macon Vaterteil - Kupplung mit Rillenstutzen und Sicherungsbund (ohne Dichtung)

90° Male Macon serrated shank with collar (without gasket)

90° Mâle Macon douille annelée à collerette

90° Macho Macon con espiga dentada y cuello de seguridad

90° Część Męska z gwintem zewnętrznym Macon z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą

90° Raccordo maschio Macon portagomma con collare di sicurezza



Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
MACM038-90	SS 1.4404	25 bar	DN38	38mm	
MACM050-90	SS 1.4404	25 bar	DN50	50mm	
MACM070-90	SS 1.4404	25 bar	DN70	70mm	

Macon Mutterteil - Kupplung auf BSPP Innengewinde (mit Überwurfmutter SS 1.4301)

Female Macon BSPP female thread

Femelle Macon - Taraudage femelle BSPP

Hembra Macon rosca hembra BSPP

Część Żeńska Macon - Część Męska z gwintem zewnętrznym na końcówkę z gwintem wewnętrznym BSPP

Raccordo femmina Macon filettato femmina



Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
MACF038IG	SS 1.4404	25 bar	DN38	1 1/2"	
MACF050IG	SS 1.4404	25 bar	DN50	2"	
MACF070IG	SS 1.4404	25 bar	DN70	2 1/2"	



Macon Varterteil - Kupplung auf BSPP Innengewinde (ohne Dichtung)

Male Macon to BSPP female thread (without gasket)
Mâle Macon - Taraudage femelle BSPP
Macho Macon con rosca hembra BSPP
Część Męskaz gwintem zewnętrznym na końcówkę z gwintem wewnętrznym BSPP
Raccordo femmina Macon filettatura femmina BSPP

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
MACM038IG	SS 1.4404	25 bar	DN38	1 1/2"	
MACM050IG	SS 1.4404	25 bar	DN50	2"	
MACM070iG	SS 1.4404	25 bar	DN70	2 1/2"	



Macon Mutterteil - Kupplung auf BSPP Außengewinde (mit Überwurfmutter SS 1.4301)

Female Macon BSPP male thread (with nut)
Femelle Macon - Filetage mâle BSPP
Hembra Macon rosca macho BSPP
Część Żeńska Macon - Część Żeńska bez nakrętki na końcówkę z gwintem zewnętrznym BSPP
Raccordo femmina Macon con filettatura maschio BSPP

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
MACF038AG	SS 1.4404	25 bar	DN38	1 1/2"	
MACF050AG	SS 1.4404	25 bar	DN50	2"	
MACF070AG	SS 1.4404	25 bar	DN70	2 1/2"	



Macon Varterteil - Kupplung auf BSPP Außengewinde (ohne Dichtung)

Male Macon to BSPP male thread (without gasket)
Mâle Macon - Filetage mâle BSPP
Macho Macon con rosca macho BSPP
Część Męska Część Żeńska bez nakrętki na końcówkę z gwintem zewnętrznym BSPP
Raccordo maschio Macon con filettatura maschio BSPP

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
MACM038AG	SS 1.4404	25 bar	DN38	1 1/2"	
MACM050AG	SS 1.4404	25 bar	DN50	2"	
MACM070AG	SS 1.4404	25 bar	DN70	2 1/2"	

Kappe für Macon mit Griff

Macon cap with handle
 Bouchon Macon avec poignée
 Macon con maneta
 Kapsel Macon z uchwytem
 Macon con maniglia



Part-No.	Material	WP	Dimension	Price
MACC038-G	SS 1.4301	25 bar	DN38	
MACC050-G	SS 1.4301	25 bar	DN50	
MACC070-G	SS 1.4301	25 bar	DN70	

Stopfen für Macon mit Griff

Macon plug with handle
 Bouchon Macon avec poignée
 Macon con maneta
 Zaślepka Macon do MK z rączką
 Macon con maniglia



Part-No.	Material	WP	Dimension	Price
MACP038-G	SS 1.4301	25 bar	DN38	
MACP050-G	SS 1.4301	25 bar	DN50	
MACP070-G	SS 1.4301	25 bar	DN70	

Macon Mutterteil mit Anschweißende (ohne Überwurfmutter)

Female Macon with welding end (without DIN nut)
 Femelle Macon à souder
 Casquillo hembra Macon para soldar
 Część Żeńska zgodnie Macon z króćcem do dospawania (bez nakrętki)
 Bocchettone Macon femmina a saldare



Part-No.	Material	WP	Dimension	BW (ID x OD)	Price
MACF038BW	SS 1.4301	25 bar	DN38	43,3 x 46,3	
MACF050BW	SS 1.4301	25 bar	DN50	53,3 x 56,3	
MACF070BW	SS 1.4301	25 bar	DN70	73,3 x 76,3	



Außengewinde nach DIN 11851 mit Anschweißende (BW) (ohne Dichtung)

Male Macon with welding end (without gasket)

Mâle Macon à souder

Casquillo macho Macon para soldar (sin junta)

Część Męska z gwintem zewnętrznym zgodnie Macon z króćcem do spawania (bez uszczelki)

Bocchettone Macon maschio a saldare

Part-No.	Material	WP	Dimension	BW (ID x OD)	Price
MACM038BW	SS 1.4301	25 bar	DN38	43,3 x 46,3	
MACM050BW	SS 1.4301	25 bar	DN50	53,3 x 56,3	
MACM070BW	SS 1.4301	25 bar	DN70	73,3 x 76,3	



Vaterteil Schalenverschraubung mit gerilltem Stutzen und Sicherungsbund

Male BSPP thread serrated hose shank and collar

Raccord mâle douille annelée à collerette BSPP

Acople rosca macho BSPP con espiga dentada y cuello de seguridad

Część Męska z gwintem zewnętrznym BSPP z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą

Accoppiamento filettatura maschio BSPP con portagomma a resca e collare di sicurezza

Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
SMAL25S	Aluminum	16 bar	DN25	1"	
SMAL38S	Aluminum	16 bar	DN38	1 1/2"	
SMAL50S	Aluminum	16 bar	DN50	2"	
SMAL65S	Aluminum	16 bar	DN65	2 1/2"	
SMAL75S	Aluminum	16 bar	DN75	3"	
SMAL100S	Aluminium	16 bar	DN100	4"	

Klemmschale nach EN 14420-3 - Schrauben aus Stahl

Safety clamp EN 14420-3 - Screws in steel

Collier demi-coquilles EN 14420-3 - Visserie Acier

Abrazadera de seguridad EN 14420-3 - Tornillos en acero

Obejmy skorupowe skręcane zgodnie EN 14420-3 - Śruby ze stali

Morsetto di sicurezza EN 14420-3 - Viti in acciaio



Part-No.	Material	DN	WP	Hose	Shank	Screw	Price
DC50X2AL*	Aluminum	50	25 bar	50*2	54-56	M8x25	

Schrauben und Muttern

Screws and nuts

Visserie et écrous

Schrauben und Muttern

Śruby i nakrętki

Viti e dadi

Part-No.	Description	Material	Screws	Dimension	Price
M6X40AC-FT	Assembly screws	Steel	1	13-40	
M8X50AC-FT	Assembly screws	Steel	1	45-90	
M10X70AC-FT	Assembly screws	Steel	1	100	
M12X80AC-FT	Assembly screws	Steel	1	125-200	
M6NUTAC-SL	Nut Self-Locking	Steel	1		
M8NUTAC-SL	Nut Self-Locking	Steel	1		
M10NUTAC-SL	Nut Self-Locking	Steel	1		
M10x30NUTAC	Nut	Steel	1		
M12x40NUTAC	Nut	Steel	1		





Reduzierung BSPP AG / BSPP IG mit NBR Gewindedichtung

Reduction male female BSPP thread - NBR gasket

Réduction double mâle/femelle - joint NBR

Reducción rosca macho hembra BSPP - Junta NBR

Redukcja z gwintami - Uszczelka NBR

Riduzione filettato maschio femmina BSPP - guarnizione NBR

Part-No.	Material	WP	Male	Female	Price
MFA1015FL	Aluminum	x bar	1"	1 1/2"	
MFA1020FL	Aluminum	x bar	1"	1 1/2"	
MFA1520FL	Aluminum	x bar	2 1/2"	2"	
MFA2025FL	Aluminum	x bar	2"	2 1/2"	
MFA2030FL	Aluminum	x bar	2"	3"	
MFA2530FL	Aluminum	x bar	2 1/2"	3"	
MFA3040FL	Aluminum	x bar	3"	4"	

Wassersparventil mit Silikon Gummierung mit BSPP Innengewinde

Wash down gun with silicone rubber with BSPP female thread

Pistolet de lavage avec taraudage femelle BSPP

Pistola de agua para limpieza industrial - rosca hembra BSPP '

Pistolet do wody z gumowym pokryciem z gwintem wewnętrznym BSPP

Pistola per lavaggio in gomma siliconica blu con filettatura femmina ' BSPT



Part-No.	Colour	Material	Temperature	Thread	Price
CDG75B-R	Red	Brass	65° C	1/2"	
CDG75SS-R	Red	SS 304	95° C	1/2"	

Max. Durchflussrate 30 l/min 5 bar ~ 80 l/min 24 bar

Max. Flow 30 l/min 5 bar ~ 80 l/min 24 bar

Silikon Vulkanisierband

Silicone vulcanising tape

Bande de vulcanisation en silicone

Cinta vulcanizadora de silicona

Silikonowa taśma wulkanizacyjna

Nastro vulcanizzante in silicone



Part-No.	Colour	Length	Thickness	Width	Price
VB01-10M	Red	10m	0,5mm	25mm	
VB02-10M	Black	10m	0,5mm	25mm	

Schlauchschneidemesser

Hose cutting knife

Couteau à couper les tuyaux

Cuchillo para cortar mangueras

Nóż do cięcia węży

Coltello da taglio per tubi flessibili



Part-No.	Description	Price
CUTSSM	Cutting edge with sharp teeth wooden handle 315mm blade	

Dichtung für Storz - Saug & Druckdichtung

Storz gasket - suction and pressure gasket
Joint pour raccord Storz - joint d'aspiration et de pression
Junta para Storz - Junta de succión y presión
Uszczelki do Storz - Uszczelnienie ssące i ciśnieniowe
Guarnizione per Stortz - Tenuta in aspirazione e in pressione



Part-No.	Colour	Material	Dimension	Price
STJ148	Black	NBR	DN125	
STJ115B	White	NBR	DN100	
STJ160B	White	NBR	DN150	
STJ44V	Black	FKM	DN32	
STJ52V	Black	FKM	DN38	
STJ81V	Black	FKM	DN65	
STJ115V	Black	FKM	DN100	
STJ44V-G	Green	FKM	DN32	
STJ52V-G	Green	FKM	DN38	
STJ66V-G	Green	FKM	DN52(C)	
STJ81V-G	Green	FKM	DN65	
STJ89V-G	Green	FKM	DN75(B)	
STJ115V-G	Green	FKM	DN100	
STJ133V-G	Green	FKM	DN110(A)	
STJ31S-FDA	Transparent	Silicone -FDA	DN25(D)	
STJ44S-FDA	Transparent	Silicone -FDA	DN32	
STJ52S-FDA	Transparent	Silicone -FDA	DN38	
STJ81S-FDA	Transparent	Silicone -FDA	DN65	
STJ115S-FDA	Transparent	Silicone -FDA	DN100	

Dichtung für Storz - Druckdichtung

Storz gasket - pressure seal

Joint pour raccord Storz - joint de pression

Junta para Storz - sello de presión

Uszczelki do Storz - uszczelnienie ciśnieniowe

Guarnizione per Storz - tenuta a pressione

Part-No.	Colour	Material	Dimension	Price
STJ31-O	Black	NBR	DN25(D)	
STJ44-O	Black	NBR	DN32	
STJ52-O	Black	NBR	DN38	
STJ66-O	Black	NBR	DN52(C)	
STJ81-O	Black	NBR	DN65	
STJ89-O	Black	NBR	DN75(B)	
STJ115-O	Black	NBR	DN100	
STJ133-O	Black	NBR	DN110(A)	
STJ148-O	Black	NBR	DN125	
STJ31B-O	White	NBR	DN25 (D)	
STJ44B-O	White	NBR	DN32	
STJ52B-O	White	NBR	DN38	
STJ66B-O	White	NBR	DN52(C)	
STJ81B-O	White	NBR	DN65	
STJ89B-O	White	NBR	DN75(B)	
STJ115B-O	White	NBR	DN100	
STJ133B-O	White	NBR	DN110(A)	
STJ148B-O	White	NBR	DN125	



Dichtung für Storz - Druckdichtung

Storz gasket - pressure seal

Joint pour raccord Storz - joint de pression

Junta para Storz - sello de presión

Uszczelki do Storz - uszczelnienie ciśnieniowe

Guarnizione per Storz - tenuta a pressione



Part-No.	Colour	Material	Dimension	Price
STJ31V-O	Black	FKM	DN25(D)	
STJ44V-O	Black	FKM	DN32	
STJ52V-O	Black	FKM	DN38	
STJ66V-O	Black	FKM	DN52(C)	
STJ81V-O	Black	FKM	DN65	
STJ89V-O	Black	FKM	DN75(B)	
STJ115V-O	Black	FKM	DN100	
STJ133V-O	Black	FKM	DN110(A)	
STJ44V-G-O	Green	FKM	DN32	
STJ52V-G-O	Green	FKM	DN38	
STJ66V-G-O	Green	FKM	DN52(C)	
STJ81V-G-O	Green	FKM	DN65	
STJ89V-G-O	Green	FKM	DN75(B)	
STJ115V-G-O	Green	FKM	DN100	
STJ133V-G-O	Green	FKM	DN110(A)	
STJ31S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN25(D)	
STJ44S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN32	
STJ52S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN38	
STJ66S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN52(C)	
STJ81S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN65	
STJ89S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN75(B)	
STJ115S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN100	
STJ133S-FDA-O	Transparent	Silicone -FDA	DN110(A)	

Dichtungen für «CLAMP» Kupplung - FDA - EU1935/2004

Gaskets for Clamp coupling - FDA - EU1935/2004 Confirm

Joint pour raccord CLAMP - FDA - Conforme à la norme EU1935/2004

Juntas Clamp - FDA - acreditación EU1935/2004

«Clamp» Uszczelki - FDA - FD EU1935/2004 A

Guarnizione per accoppiamento Clamp - FDA - Accreditamento EU1935/2004

Part-No.	Colour	Material	Norm	DN	Disk	Price
CLGS051	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	15	34	
CLGS076	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	20	34	
CLGS106	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	25	50,5	
CLGS125	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	32	50,5	
CLGS156	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	40	50,5	
CLGS206	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	50	64	
CLGS256	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	65	91	
CLGS306	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	80	106	
CLGS406	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	100	119	
CLGP051	White	PTFE	FDA EU1935/2024	15	34	
CLGP076	White	PTFE	FDA EU1935/2024	20	34	
CLGP106	White	PTFE	FDA EU1935/2024	25	50,5	
CLGP125	White	PTFE	FDA EU1935/2024	32	50,5	
CLGP156	White	PTFE	FDA EU1935/2024	40	50,5	
CLGP206	White	PTFE	FDA EU1935/2024	50	64	
CLGP256	White	PTFE	FDA EU1935/2024	65	91	
CLGP306	White	PTFE	FDA EU1935/2024	80	106	
CLGP406	White	PTFE	FDA EU1935/2024	100	119	



Dichtung für Macon - EU1935/2004

Macon gasket - EU1935/2004 confirm
Joint à lèvres Macon - Conforme à la norme EU1935/2004
Junta Macon - acreditación EU1935/2004
Macon Uszczelka - EU1935/2004
Guarnizione Macon - Accreditamento EU1935/2004



Part-No.	Colour	Material		Dimension	Price
MACJE038-EU1935	White	EPDM	FDA EU1935/2024	DN38	
MACJE050-EU1935	White	EPDM	FDA EU1935/2024	DN50	
MACJE070-EU1935	White	EPDM	FDA EU1935/2024	DN70	
MACJN038-EU1935	White	NBR	FDA EU1935/2024	DN38	
MACJN050-EU1935	White	NBR	FDA EU1935/2024	DN50	
MACJN070-EU1935	White	NBR	FDA EU1935/2024	DN70	
MACJS038-EU1935	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	DN38	
MACJS050-EU1935	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	DN50	
MACJS070-EU1935	Transparent	Silicone	FDA EU1935/2024	DN70	

Feuerschutzschlauch - EN45545 / DIN5510-2

Fire protection hose - EN45545 / DIN5510-2

Tuyau de protection contre l'incendie - EN45545 / DIN5510-2

Funda de protección contra incendios - EN45545 / DIN5510-2

Wąż przeciwpożarowy - EN45545 / DIN5510-2

Protezione antifiamma per tubi - EN45545 / DIN5510-2



Part-No.	 mm	 mm	 bar	 mm	 %	 g/m	Price/m
SSCF-10B	10	13,2					
SSCF-15B	15	19,2					
SSCF-20B	20	24,6					
SSCF-22B	22	27					
SSCF-25B	25	30,2					
SSCF-30B	30	35,8					
SSCF-32B	32	38					
SSCF-35B	35	41,2					
SSCF-40B	40	46,8					
SSCF-50B	50	57,4					

Beschreibung:	Silikonbeschichtetes Fiberglas
Betriebstemperatur:	max 260°C kurzfristig 1100°C
Norm:	EN45545 und DIN5510-2 UL 1441
Rollenware:	20m (kein Anschnitt)
Desription:	Silicone coated fiberglas
Temperature:	max 260°C short time 1100°C
Norm:	EN45545 and DIN5510-2 UL 1441
Coil:	20m (no short lengths available)



Feuerschutzschlauch

Fire protection hose
Tuyau de protection contre l'incendie
Funda de protección contra incendios
Wąż przeciwpożarowy
Protezione antifiamma per tubi

Beschreibung: Siliziumfaserschlauch
Betriebstemperatur: max 1000°C kurzfristig
1650°C
Rollenware: 30m (kein Anschnitt)
Description: Silica Fiber Sleeve, White
Temperature: max 1000°C short time
1650°C
Coil: 30m (no short lengths
available)

Part-No.	mm	mm	bar	mm	%	g/m	Price/m
SSFF-10	10						
SSFF-12	12						
SSFF-15	15						
SSFF-20	20						
SSFF-25	25						



Scheuerschutzschlauch aus PP

PP Spiral guard hose
Tuyau de protection
Manguera de protección contra
Wąż przeciwpożarowy z zapięciem
Spirali per protezione tubi

Beschreibung: Scheuerschutzschlauch
aus PP
Betriebstemperatur: -50°C bis +100°C
Rollenware: (kein Anschnitt)
Description: PP Spiral guard hose
Temperature: -50°C bis +100°C
Coil: (no short lengths
available)

Part-No.	mm	mm	bar	mm	%	g/m	Price/m
SSPG-10B	10						
SSPG-12B	12						
SSPG-14B	14						
SSPG-16B	16						
SSPG-20B	20						
SSPG-25B	25						
SSPG-32B	32						
SSPG-38B	38						
SSPG-50B	50						
SSPG-60B	60						
SSPG-72B	72						
SSPG-102B	102						
SSPG-114B	114						
SSPG-127B	127						

Nylon Schutzschlauch

Nylon protection sleeve

Tube de protection en nylon

Manguera protectora de nailon

Nylonowy wąż ochronny

Tubo protettivo in nylon



Part-No.	mm	mm	bar	mm	%	g/m	Price/m
SNPS-20	20						
SNPS-25	25						
SNPS-31	31						
SNPS-36	36						
SNPS-40	40						

Beschreibung: Nylon Schutzschlauch; Abriebfest, UV-Beständig und Staubsicht

Betriebstemperatur: -40 °C bis +125 °C

Rollenware: 50m (kein Anschnitt)

Desription: Nylon Protection Sleeve: Abrasion resistance, UV resistance and dust proof

Temperature: -40 °C bis +125 °C

Coil: 50m (no short lengths available)

Scheuerschutzschlauch aus PP

PP Spiral guard hose

Tuyau de protection

Manguera de protección contra

Wąż przeciwpożarowy z napięciem

Spirali per protezione tubi



Part-No.	mm	mm	bar	mm	%	g/m	Price/m
SSPG-10Y	10						
SSPG-12Y	12						
SSPG-14Y	14						
SSPG-16Y	16						
SSPG-20Y	20						
SSPG-25Y	25						
SSPG-32Y	32						
SSPG-38Y	38						
SSPG-50Y	50						
SSPG-60Y	60						
SSPG-72Y	72						
SSPG-102Y	102						
SSPG-114Y	114						
SSPG-127Y	127						

Beschreibung: Scheuerschutzschlauch aus PP

Betriebstemperatur: -50°C bis +100°C

Rollenware: (kein Anschnitt)

Desription: PP Spiral guard hose

Temperature: -50°C bis +100°C

Coil: (no short lengths available)

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Millennium Coupling Germany GmbH

1 / Allgemeines

Die nachstehend aufgeführten Geschäftsbedingungen der Millennium Coupling Germany GmbH (Verkäufer) gelten für alle Kaufverträge vorbehaltlich einer ausdrücklichen und formellen Zustimmung des Verkäufers.

Erteilte Aufträge gelten als Zustimmung zu den nachstehend genannten Verkaufsbedingungen, die auch dann Gültigkeit haben, wenn die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kunden, die auf dessen Bestellschein vermerkt sind, diesen widersprechen. Die Tatsache, dass der Verkäufer, nicht ausdrücklich von seinem Recht Gebrauch macht, bedeutet nicht, dass er zu einem späteren Zeitpunkt diese Bedingungen geltend machen kann.

2 / Bestellungen

Aufträge bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Verkäufers. Erteilte Aufträge können nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Verkäufers geändert oder storniert werden. Eine Auftragsänderung oder Stornierung bedarf der schriftlichen Form durch Einschreiben mit Rückschein vor Warenauslieferung oder Bereitstellung der Leistung.

Wenn der Verkäufer der Auftragsstornierung zustimmt, ist dieser berechtigt, eine Ausgleichzahlung, entsprechend dem entstandenen Verlust in Rechnung zu stellen.

Die Auftragsausführung gilt mit einer bestellten Menge von +/-5% als abgeschlossen und kann je nach Lieferverfügbarkeit des Verkäufers reduziert oder storniert werden.

3 / Preise

Preise für Material in der Produktion oder im Lager des Verkäufers sind Nettopreise, zzgl. Transport und Einwegverpackung. Rechnungspreise basieren auf dem am Liefertag gültigen Listenpreis. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Preise ohne Vorankündigung zu ändern.

4 / Lieferung – Gewährleistung

Wenn nicht anders vereinbart, ist der Leistungsort für die Lieferung die Produktionsstätte oder das Lager des Verkäufers.

Die Lieferung erfolgt durch Bestätigung der Warenverfügbarkeit und direkte Übergabe an den Käufer, oder durch Übergabe der Ware in den Räumlichkeiten des Verkäufers an den Spediteur/Verfrachter der vom Verkäufer oder Käufer beauftragt wird.

Wenn nicht anders von beiden Parteien schriftlich vereinbart, gelten die derzeit gültigen Incoterms 2000 der Industrie- und Handelskammer für die Übernahme der Transportrisiken.

Angaben der Lieferzeiten dienen lediglich der Kenntnisaufnahme. Lieferverzögerungen berechtigen den Käufer nicht, Schadensersatz zu fordern, die Warenannahme zu verweigern oder den laufenden Auftrag zu stornieren. Unbeschadet der Maßnahmen, die gegenüber dem Spediteur zu ergreifen sind, ist jegliche Reklamation in Bezug auf die Liefermenge, Ausführung, Qualität oder andere Gründe dem Verkäufer durch Einschreiben mit Rückschein innerhalb einer Woche ausgehend vom Datum der Anlieferung beim Käufer mitzuteilen. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Ware als akzeptiert.

Der Käufer ist berechtigt, selbst Maßnahmen gegen den Spediteur zu ergreifen. Der Spediteur ist innerhalb von drei (3) Tagen nach Erhalt der Ware durch schriftlichen Vermerk auf dem Transportdokument und per Einschreiben mit Rückschein davon in Kenntnis zu setzen. Der Käufer informiert den Verkäufer über diesen Sachverhalt durch Zusendung einer Kopie des Einschreibens.

Der Käufer ist verpflichtet, aufgetretene Mängel und Fehler zu begründen. Er stellt dem Verkäufer alle Mittel zur Verfügung, die zur Überprüfung und Behebung dieser Fehler und/oder Mängel erforderlich sind.

Im Fall einer anerkannten Reklamation, beschränkt sich die Haftung des Verkäufers lediglich auf das Auswechseln der defekten Teile, eine Schadensersatzzahlung wird nicht geleistet.

Der Verkäufer wird von seiner Lieferverpflichtung entbunden, wenn der Käufer die Zahlungsbedingungen nicht einhält, d. h. insbesondere:

- Keine der Rechnungen oder Zuschläge werden zum fälligen Datum beglichen.
- Das Fälligkeitsdatum für eine Voraus- oder Anzahlung wird nicht eingehalten.
- Verzögerte Lieferung, die durch den Käufer selbst veranlasst wird
- Veränderung der ursprünglichen Auftragsbedingungen
- Wenn für die Auftragsausführung weitere Ergänzungen oder technische Abstimmungen erforderlich werden, und über die der Käufer den
- Verkäufer nicht in angemessener Zeit in Kenntnis gesetzt hat
- Höhere Gewalt.

Der Verkäufer garantiert, dass die von ihm gelieferten Produkte für den vom Käufer genannten Verwendungszweck geeignet sind. Der Verkäufer übernimmt keine Haftung dafür, dass seine Produkte in Bereichen angewendet werden können, die ihm der Käufer nicht genannt hat. Der Verkäufer haftet nicht für die Verwendung seiner Produkte im Zusammenhang mit Fremdprodukten, d.h. wenn diese nicht vom Verkäufer geliefert wurden.

5 / Warenrückgabe

Jegliche Warenrückgabe bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verkäufers. Bei Rückgabe ohne eine solche Zustimmung kann keine Gutschrift erteilt werden. Wenn nicht anders vereinbart, gehen Frachtkosten und Risiken für eine Warenrückgabe zwecks Überprüfung und/oder Reparatur sowie die Rücksendung an den Käufer zu Lasten des Käufers.

Jede Warenrückgabe zur Überprüfung berechtigt den Verkäufer, Materialproben zu Untersuchungs- und Analyse Zwecken zu entnehmen. Im Fall einer akzeptierten Warenrückgabe, erstellt der Verkäufer eine Gutschrift zu Gunsten des Käufers.

6 / Rechnungsstellung -Begleichung

Wenn nicht anders zwischen den Parteien vereinbart, werden Lieferungen mit dreißig Tagen zum Monatsende in Rechnung gestellt und sind netto ohne Abzug per Banküberweisung zu begleichen.

Die Rechnung beinhaltet das Fälligkeitsdatum: Zahlungen erfolgen auf das Konto des Verkäufers. Bei Zahlungsverzug, gemäß der vertraglich genannten Fälligkeit, fallen Verzugszinsen für den offenstehenden Betrag an, entsprechend dem französischen Gesetz, die das dreifache des Basissatzes betragen, oder in anderen Fällen gemäß dem jeweilig geltenden nationalen Gesetz, wodurch die Einklagbarkeit der ausstehenden Forderung nicht beeinträchtigt wird.

Bei Erstaufträgen, nach Eröffnung eines Kundenkontos, ist die Rechnung vor Versand zu begleichen.

Der Verkäufer behält sich das Recht vor, eine Mindestvorauszahlung von 30% des gesamten Auftragswertes zu fordern. Die Zahlungsfälligkeiten können grundsätzlich nicht auf ein späteres Datum verlegt werden und sind in einem solchen Fall Gegenstand einer Klage. Der Verkäufer ist berechtigt, die Bedingungen der Auftragsdurchführung, auch bei bereits laufender Auftragsabwicklung, sowie Zahlungsbedingungen einer erneuten Überprüfung zu unterziehen, wenn sich die wirtschaftliche und finanzielle Situation des Käufers erheblich verändert.

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Millennium Coupling Germany GmbH

Zahlungsverzug:

Bei Nichteinhaltung der Fälligkeit, behält sich der Verkäufer das Recht vor, alle noch nicht fälligen Rechnungen einschließlich Wechsel einzufordern.

Aussetzungs- und Rücktrittsklausel:

Gerät der Käufer mit seiner Fälligkeiten in Verzug, behält sich der Verkäufer das Recht vor, alle noch offenstehenden Aufträge auszusetzen oder zu kündigen. Bereits geleistete Teilzahlungen werden nicht erstattet.

7 / Eigentumsvorbehalt

Der Verkäufer behält das Eigentumsrecht an der Kaufsache bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Käufer. Bei Nichteinhaltung einer Fälligkeit, ist der Verkäufer berechtigt, die Ware zurückzufordern. Der Käufer wird darüber vom Verkäufer per Einschreiben mit Rückschein in Kenntnis gesetzt.

Ungeachtet dieser Bestimmungen, übernimmt der Käufer nach Anlieferung sämtliche aus den Waren resultierenden Risiken. Der Käufer trägt die Versicherungskosten zur Deckung solcher Risiken und erbringt auf Verlangen des Verkäufers den entsprechenden Nachweis.

Der Verkäufer stellt sicher, dass eine Identifizierung der Produkte jederzeit möglich ist.

Noch nicht beglichene Produkte werden getrennt gelagert.

Der Käufer betreibt den Weiterverkauf der Produkte im ordentlichen Geschäftsgang und benachrichtigt den Verkäufer umgehend über getätigte Verkäufe, Namen und Adressen der Abnehmer, so dass der Verkäufer gegebenenfalls Rechtsansprüche gegenüber einer dritten Partei geltend machen kann.

Im Fall eines Sanierungs-, Insolvenzverfahrens oder Konkurs wird die Befugnis zum Weiterverkauf automatisch entzogen.

8 / Haftung

Sichtbare Mängel oder Abweichungen, die Gegenstand einer Überprüfung sind, müssen innerhalb von 24 Stunden nach Empfang der Ware per Einschreiben mit Rückschein angezeigt werden. Die Reklamation muss exakte Angaben über Art und Umfangs des Mangels enthalten. Auf die gleiche Art und Weise, innerhalb der gesetzlichen Frist, handelt der Käufer im Fall einer Reklamation gegenüber dem Spediteur.

Der Verkäufer übernimmt die Haftung bis zu einem Höchstwert, der dem Gesamtwert der verkauften Ware entspricht. Der Verkäufer haftet für alle direkten Kosten, die dem Käufer infolge mangelhafter Produktlieferungen des Verkäufers entstehen.

Der Verkäufer lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte Nachteile ab, die u. a. entstanden sein könnten aus: Umsatzeinbußen, Kundenrückgang, Geschäftsverlusten oder anderen Gründen.

Der Verkäufer übernimmt keine Haftung für Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung seiner Produkte. Die vom Verkäufer vorgegebenen Bedingungen gelten für Lagerung, Handhabung Montage Nutzungsbedingungen und Wartung und müssen vom Käufer befolgt werden, der seinerseits gehalten ist, Anwender der Produkte über diese Bedingungen in Kenntnis zu setzen.

9 / Industrielles und kommerzielles Eigentum

Mit Ausnahme der Standardprodukte, hat der Käufer dafür Sorge zu tragen, dass das Produkt nicht das geistige Eigentumsrecht einer dritten Partei verletzt. Im Fall eines solchen Verstoßes sind sowohl der Verkäufer als auch der Käufer berechtigt die Produktion dieses Produktes einzustellen, ohne dass eine der beiden Parteien rechtliche Schritte gegeneinander einleiten können.

Der Käufer erwirbt keine Ansprüche auf das industrielle, geistige und kommerzielle Eigentum des Verkäufers, dies gilt insbesondere für Kataloge,

Preislisten, Werbeliteratur oder technische Datenblätter. Sie sind das alleinige Eigentum des Verkäufers.

Der Käufer nutzt sie ausschließlich zu persönlichen Zwecken oder zum Verkauf der Produkte des Verkäufers.

Wenn nicht ausdrücklich anders mit dem Verkäufer vereinbart, bietet der Käufer die Produkte ausschließlich unter dem Namen, der Referenz, der Verpackung oder Aufmachung des Verkäufers an.

Wenn nicht anders vereinbart, sind Produktionswerkzeuge, Formen und Bildmaterial Eigentum des Verkäufers, da diese nach eigenen Spezifikationen erstellt wurden, selbst wenn der Kunde sich an deren Erstellungskosten beteiligt hat. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Werkzeuge, Formen und Bildmaterial nicht mehr zu lagern, wenn deren letzte Verwendung drei Jahre zurückliegt.

10 / Höhere Gewalt

Umstände von höherer Gewalt entbinden den Verkäufer von seiner vertraglichen Verpflichtung.

Umstände von höherer Gewalt sind Ereignisse, die unabhängig vom Willen des Verkäufers sind und einen normalen Ablauf bei der Produktion und/oder Auslieferung der Waren verhindern.

Falls ein Umstand von höherer Gewalt den Verkäufer daran hindert, die vereinbarten Liefertermine einzuhalten, sind die vertraglich festgelegten Fristen zu verlängern, d.h. entsprechend dem Zeitverlust, der aus dem Umstand von höherer Gewalt resultiert.

Der Kunde ist nicht berechtigt, Schadensersatz oder Ansprüche gegen den Verkäufer geltend zu machen, wenn die Ursache einer solchen Verzögerung auf höhere Gewalt zurückzuführen ist.

11 / Gerichtsstand und Erfüllungsort

Gerichtsstand und Erfüllungsort jeglichen Rechtsstreits zwischen Verkäufer und Käufer ist das am Geschäftssitz des Verkäufers ansässige Handelsgericht, gleiches gilt für Regressklagen oder Streitverkündung.

Für die vertraglichen Beziehungen zwischen den Parteien gilt das Deutsche Recht.

WE DO IT UNDER PRESSURE



E-Mail: info@mcc-germany.com
Telefon: +49(0)2241/932580
Adresse: Langbaughstr. 5; 53842 Troisdorf

www.mcc-germany.com

